

● 中国古代文学名著趣谈与索解丛书 ● 第一辑

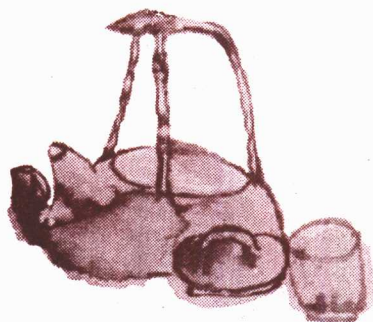
《西游记》 趣谈与索解

宁稼雨 冯雅静 著



春风文艺出版社

《西游记》 趣谈与索解



宁稼雨 冯雅静/著

北京计劳干院图书馆



L012949



春风文艺出版社

1997年·沈阳

B3020/01

图书在版编目(CIP)数据

中国古典文学名著趣谈与索解 第一辑/姜胜利主编;宁稼雨等著. —沈阳:春风文艺出版社,1997.9

ISBN 7-5313-1779-6

I. 中… II. ①姜… ②宁… III. 古典文学—文学研究—中国 IV. I206.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(97)第 16926 号

《西游记》趣谈与索解

宁稼雨 冯雅静 著

春风文艺出版社出版

(沈阳市和平区北一马路 108 号 邮政编码 110001)

凌源市印刷厂印刷 春风文艺出版社发行

开本:850×1168 1/32 字数:20 千字 印张:9 3/8

印数:1—10,000 册

1997 年 10 月第 1 版 1997 年 10 月第 1 次印刷

责任编辑:左云霖 王颖 责任校对:唐惠凡

封面设计:耿志远 版式设计:马寄萍

ISBN 7—5313—1779—6/ I ·1556 定价:16.00 元 总定价:64.00 元

前 言

与西方的希腊和罗马神话相比,中国古代神话似乎显得缺乏系统性,也比较零散。但在这一方面可以得到弥补的是,中国有一部伟大的神话小说——《西游记》。

《西游记》以中国唐代玄奘到天竺(今印度)取经的真实历史事件为基本框架线索,将中国古代的无支祁水神神话和印度史诗《罗摩衍那》中猴子国大将哈奴曼的故事融入其中,形成了一个唐僧师徒四人西天取经的精彩神话故事。它以浓郁的浪漫情调和丰富的想象力为我国古代小说的殿堂增添了夺目的光彩。

《西游记》问世以后,人们对它的了解和认识似乎形成了两个极端,要么完全从学术的角度,要么完全是看热闹。从学术研究的角度看,《西游记》的研究或者挖掘主题思想,或者探索人物来源,的确有很大成就。但美中不足的是,人们似乎忽略了这样一个问题,就是文学作品的学术研究能否与社会普通读者的阅读接受结合起来。在这一方面,学者们似乎已经形成一个共识,好像这种学术普及化的工作不能叫学问,是等而下之的。谁要写了这样的文字,那就理

中国古代文学名著趣谈与索解



所当然地要受到冷落和白眼。与这种传统观念相反的是，我们认为也许这种学术普及化的工作会使学术本身焕发新的青春；另一方面，社会上的普通读者对《西游记》这样的古典名著好像只停留在看热闹的阶段。他们只满足于了解这些古典小说的大致故事，而无心去关注这些名著故事中所蕴含的许多深刻含义和文化背景。这实际上等于把山珍海味用清水煮着吃了，没有充分尝到它们的美味所在。我们写这本小书的目的，就是使这二者结合起来，本着学术普及化的态度，来提高普通读者对《西游记》这部古典名著的欣赏档次。

我们的介绍大致包括以下几个方面：

首先是《西游记》与历史史实的关系。《西游记》是一部小说，但它有历史的影子。它的历史根据是唐代僧人玄奘西行至天竺国取经的事件。那么小说中的唐僧和历史上的玄奘有什么异同，小说中描写的唐僧西天取经的故事和历史上的玄奘天竺国取经的故事之间又有哪些相同点和相异点等，我们都将尽量予以考察清楚。此外，《西游记》的作者是谁，吴承恩的经历如何，我们也将参照学术界的研究成果，提出我们的看法。

其次是《西游记》与宗教的关系。在中国古典小说中大概要属《西游记》与宗教的关系最为紧密。它的题材本身就是宗教题材，所以书中内容涉及大量的佛教与道教的教义、教派、教规、教派人物等等各种各样的宗教问题。对于一般读者来说，这些问题的来龙去脉无须搞得清清楚楚，但是如果对这些问题一无所知，怕也会影响对《西游记》的内容理解。我们将以一般读者的知识水准和接受能力为参照，适

当以轻松幽默的笔调介绍这方面的内容。

第三是《西游记》与神话的关系。作为一部神话小说,《西游记》中包含许多神话的母题、神仙谱系中形形色色的神仙角色,还有各种各样的神仙传说和神话遗址等。这些内容千奇百怪,光怪陆离,形成《西游记》这部小说的耀眼斑斓的色彩。它不仅具有神秘而奇妙的吸引力,而且也是历史文化知识的重要组成部分。尽可能地全面介绍这部分内容,也是本书内容的重要考虑对象。

此外,有关《西游记》的版本情况,演变情况以及在国外流传的情况等,我们也将适当予以介绍。

在写法上,我们将本书的读者定位在具有高中文化程度以上的社会各阶层人士上。每一篇文章解决一个问题。每篇文章的篇幅大致都限制在两千字左右。文字上则尽量做到浅显明白,对于一些古代典籍中的原文,如果不影响理解内容,我们也尽量将其变成现代白话文叙述。但对于那些原文比较清楚,或翻译成白话文后容易走味的古文,我们则适当予以保留。在书写时,既不去做那种让人读来生厌的繁琐考证,也不使文字流于庸俗,使之既健康质朴,又生动蕴藉,引人入胜。

提出问题不等于解决问题,也许我们书中的内容没有达到我们预期的目的,希望专家和读者批评指正。我们愿意在这方面继续努力,把学术研究面向社会大众的工作引向深入。

作 者

1997年3月18日

中国古代文学名著趣谈与索解



作者小传

宁稼雨，男，1954年生于大连，1985年于南开大学中文系获硕士学位，现为该系副教授。主要从事古代小说及古代文化史的研究，著有《中国志人小说史》、《魏晋风度》、《世说新语与中古文化》、《中国文言小说总目提要》及论文数十篇。主编过丛书专著若干。

冯雅静，女，生于1971年11月。1994年毕业于南开大学中文系，现为南开大学中文系古代文学专业研究生。曾发表过散文、诗歌若干。

· 设计策划 · 左云霖
责任编辑 · 左云霖
王 颖
执行主编 · 姜胜利
封面设计 · 耿志远

目 录

前 言

唐僧取的是什么经?	1
万古风猷:玄奘西天求法的史实记载	4
圣僧的传说	7
唐僧取的经为啥不全?	10
唐僧取经途中为何多磨难?	11
《大慈恩寺三藏法师传》中的玄奘	14
西行求法的运动	17
玉皇大帝的出身	19
千奇百怪的观世音	23
观音为什么变成了女身?	26
马郎妇和锁骨观音	29
“鱼篮观音”探源	31
什么是“十殿阎罗”?	34
“唵嘛呢叭唎吽”:“六字真言”之谜	39
何谓“龙生九种,九种各别”?	42

《心经》的讹传及其他:《西游记》中的败笔·····	45
“破烂流丢一口钟”是一口钟吗? ·····	49
猴精和“齐天大圣” ·····	51
孙悟空的印度血统 ·····	53
孙悟空和无支祁的传说 ·····	57
地藏王是一尊什么菩萨? ·····	60
车迟国和灭法国的背景 ·····	64
《西游记》刊刻的那一年 ·····	68
从西王母到王母娘娘 ·····	71
唐太宗为什么用南瓜来酬谢阎王? ·····	75
关于魔怪抢婚的传说 ·····	78
“奔波儿灞”和“灞波儿奔”的由来 ·····	83
什么是唐僧的“九环锡杖”? ·····	86
人参果和菩提树的重生 ·····	88
何谓道教的外丹和内丹? ·····	91
什么是“十八层地狱”? ·····	94
“水陆大会”是一种什么仪式? ·····	98
“灵山只在汝心头”:《西游记》中的禅机 ·····	101
奉道毁佛的国王:吴承恩对明世宗的隐寓批判 ·····	105
关于“弼马温” ·····	108
邱处机写过《西游记》吗? ·····	110
什么是“盂兰盆会”? ·····	113
土地神的变迁 ·····	116
兼容并蓄的民间鬼神 ·····	119
淮安三官传说对唐僧出世故事的影响 ·····	122
形形色色女儿国 ·····	124



何谓“寅将军”、“特处士”？	134
太白金星是和事佬吗？	136
四大天王和风调雨顺	139
唐太宗游冥故事原型考	142
千里眼和顺风耳	146
佛门的哪吒及其身世	149
哪吒到底有几头几臂？	152
观音菩萨的道场	155
“心猿意马”：心学对《西游记》的影响	158
老子和太上老君	162
什么是四值功曹？	165
二郎神身世之谜	167
孙悟空的第一位师父须菩提	176
赤脚大仙的趣闻	179
专吃海龙的大鹏金翅鸟	182
作为门神的秦琼和尉迟恭	185
布袋和尚弥勒佛	189
南极老人和他的拐杖	196
猪八戒和印度佛经中的金色猪	199
“母猪精”和猪八戒	201
天蓬元帅怎样跌入猪身？	204
猪八戒：食、色的象征	208
深沙神和沙和尚	212
孙悟空智收沙和尚	215
西天路上的八十一难	217
降妖伏魔的神话源头	220



花果山和水帘洞·····	224
火焰山在何处? ·····	228
神仙妖魔的社会性·····	230
家族势力网:谈牛魔王家族 ·····	233
真真、爱爱、怜怜:人名拾趣 ·····	236
《西游记》主题之争·····	239
吴承恩其人其事·····	245
吴承恩怒写“小子城”·····	248
《西游记》是什么书? ·····	251
《西游记》的宗教观·····	254
“善财”的出身及其世俗化·····	258
泾河老龙的由来·····	260
“老子化胡”的来龙去脉·····	263
《西游记》的蓝本是什么? ·····	266
特有的韵味:俳谐色彩 ·····	274
《西游记》之外的故事:孙悟空何以有金刚不坏 之体·····	278
《西游记》之外的孙悟空·····	280
《西游记》续书知多少? ·····	282
《西游记》版本知多少? ·····	286
《西游记》在国外·····	289



唐僧取的是什么经？

《西游记》故事的线索便是围绕“取经”一事来展开情节的。那么，唐僧跋涉千里，历尽艰险往西天要取的到底是什么经呢？

第十二回写唐太宗游冥还生后，出榜招僧，修建“水陆大会”，超度冥府孤魂，请玄奘法师在长安城登坛讲经。玄奘讲的却是小乘经典，这便使得观音菩萨显像指点迷津，就引出了玄奘去西天探取大乘经典的故事。

其实，小说中所讲的并不是事实。据史载，小乘佛教传入中国约在公历纪元前后，固然早于大乘，但公元二世纪中叶，月支人支娄迦谶早已将大乘经典系统地传入中国了。六朝时期，大乘译著已出现很多，玄奘西行前，也早已熟悉了大小乘的重要经藏。《大慈恩寺三藏法师传》卷一说他西行的目的主要是因为众师“各擅宗途，验之圣典，亦隐显有异，莫所适从”之故，所以要往佛祖圣地去寻个究竟。对于这段取经缘起的公案，我们可以置之不问，但大乘与小乘的区别，却是个事实，不可不去探究明白。



大乘思想的出现,是佛教发展史上的一个新阶段,约产生于公元一世纪左右。所谓“大乘”,本是“大乘”倡导者们对自己学说的赞美之词;所谓“小乘”,则是大乘倡导者对于早期部派佛教的一种贬称。“乘”是“乘载”与“道路”的意思,“大乘”意味着大的车船,可以运载芸芸众生到达涅槃彼岸,这当然是大乘教徒的自称。在大乘看来,小乘是“小道”或者“小业”,是佛陀为小根器的人所说的教法。

从理论上,小乘一般主张“我空法有”,即否认有实有的我体,但不否认客观物质世界的存在;而大乘佛教则主张“我法二空”,既否认有一个实有的我体,也否认有客观世界的真实存在,认为现实世界的一切物质与精神现象都是假象,都是空的,唯有涅槃境界才是真实的。这就把小乘佛教中残存的一些唯物主义因素从理论上作了彻底的否定,使唯心主义辩证法有了高度的发展。

从实践方面看,大小乘的分歧首先表现在他们不同的佛陀观上。在部派佛教的分化中,小乘有些部派对佛陀已作了神话的解释,而另一些部派还或多或少地保留了佛陀的教主而不是神的身份。但大乘佛教则把佛陀完全当作一个崇拜的原则,赋予佛陀极高的神性和法力,把他看成是大慈大悲、法力无边的众神之主,并提出了佛有二身、三身以至十身的说法,同时又说三世十方有无数佛。

在修持的行径和结果方面,小乘主张阿罗汉果,即主张求得自己的解脱;而大乘认为这种目标不够高级,应该坚持佛果,如果一下子不能达到佛的境地,至少可以先做佛的候补者菩萨(求大觉之人)。菩萨要上求菩提(智慧),下化众生,宣扬大慈大悲,将建立佛国净土作为最高目标。显然,



大乘佛教的普渡众生比小乘佛教的追求个人解脱更具有高尚的利他主义色彩，其西方极乐世界也比不再轮回更具诱惑力。

由于目标不同，他们在修持的内容和方法上也有不同的要求。小乘更注重出家修习，认为出家高于在家，修习的内容主要是“三十七道品”（又称为“菩提分”）。这些项目很繁琐，主要集中在个人伦理与心性修养的实践上。而大乘佛教主要修习“六波罗蜜”或“十波罗蜜”。六波罗蜜指布施、忍辱、持戒、精进、智慧、禅定；加上善巧方便、愿、力、智为“十波罗蜜”。大乘佛教修行方式比较简便，易为民众接受。除了出家的僧侣外，还有许多在家修行者，称为居士。居士只要遵循一些基本易行的戒条，并向寺院布施，仍可从事原有的职业，可以腰缠万贯，也可以子孙满堂。这样，当然就吸引了众多的信奉者。

大乘佛教扩展了佛法的普遍性，又使佛法与一般人的现实生活更紧密地联系起来，以后又发展出人人可以成佛的观念。

大乘思想无疑比前者更缜密，更精致。大乘经典也多以恢宏的玄想，严密的论证组织材料，表现出来的文学性质更为强烈。所以有人说《华严经》像一部神魔小说，《维摩经》则如多幕戏剧，《法华经》又像一个比喻故事结集。

佛教最初从印度传播到世界各地。北传路线以大乘佛教为主，经帕米尔高原，传入中国，再由中国传入朝鲜、日本、越南等国。南传路线以小乘为主，由斯里兰卡传入缅甸、泰国、柬埔寨、老挝等国。我国有些地方，如云南的傣族、布朗族等也大都信仰小乘佛教。



万古风猷：玄奘西天求法的 史实记载

《西游记》是以唐代高僧玄奘西行印度求法这一历史事迹为素材，加上作者恢弘的想象而写成的。然而，史籍中记载的玄奘法师却与小说中的人物形象相距甚远。前者是一位“历天险而志愈慷慨，遭凶贼而神弥后勇”，被鲁迅称誉为“中国的脊梁”式的人物；后者则平庸软弱，俨然是作为神勇刚健的孙悟空的反衬而出现的懦夫脓包。《西游记》的出现，使这位勇猛精进的圣僧失去了原有的魅力和神采。

玄奘(公元602—664年)，是洛州缑氏(今河南省偃师县)人，俗姓陈，名祓。他出身名门望族，是汉代太丘长陈仲弓的后代。玄奘自幼聪慧不群，风朗神隽。他幼失怙恃，十一岁即随兄长捷法师入寺读经，为大理寺卿郑善果赏识，遂破格剃度为僧，取法名玄奘。他遍谒名师时贤，备闻众家之说，并研读了当时翻译过来的佛经，又周游全国，声望渐高，有“释门千里之驹”的美誉。



自佛学东渐以来,佛经翻译蔚为大观。由于译者的师承派别和佛经传本的不同,使得佛教内部宗派林立,各执己见。而且很多译经,往往因语言文字的隔阂,或偏于意译而失真,或重在直译而费解。为了统一各说,确立佛教的一尊地位,他决心西行印度,寻师求学,以探寻佛法的真谛。

但取经之举并非如《西游记》中所写是为唐王效忠而深得天恩眷顾的。唐太宗贞观年间,有诏禁止国人出境。因为当时唐朝刚刚建立,全国尚未统一,突厥时时侵入河西走廊一带,因此,朝廷对出国西行控制颇严。玄奘混在西域商人队中,偷偷地跑了出去。他经河西走廊,出玉门关,然后取道“丝绸之路”的新疆北路,越葱岭,经热海,穿越西域十六国,历时四年之久。由于他没有出国的“过所”(相当于《西游记》中屡次提及的“通关文牒”,也就是今天的护照),所以几次遇险。他克服了常人难以想象的艰难险阻,凭着他虔诚的宗教信仰和无比坚韧的毅力,终于来到了北天竺摩揭陀国那烂陀寺,投戒贤法师。

玄奘广游五天竺,若遇名师,必从听讲,兼收并蓄,学问造诣日益精进,他的才识很快誉播印度西方。他遍学大小乘各种佛教教义,天竺佛教要旨几乎全被他吸收了。天竺戒日王曾召集天竺的僧侣上万人,设无遮大会于曲女城,玄奘是大会的论主,主讲大乘教义,声明与会僧众皆可诘难,若有人能驳倒他一字半句,他都甘愿斩首谢过。但十八天的大会,竟无一人敢和他辩驳,玄奘获得了至上的荣光。

贞观十九年(公元645年)玄奘回到长安,往返十九个年头(一说十七年,《西游记》则说是十四年)。他从印度携回梵文佛经六百五十七部,用二十匹白马负驮。这次壮举



得到唐太宗的赞赏，劝他还俗做官，他拒绝，表示要献身于译经事业。唐太宗让他先后主持长安名刹洪福寺和慈恩寺，并设立译场，让他专心译经。玄奘在此后的十九年中，共译经论七十五部，一千三百三十五卷，共一千三百多万字。他还创立了法相宗，为佛教在中国的流传和发展作出了不可磨灭的贡献，成为中国佛教史上的一代伟人。

玄奘在唐高宗麟德元年(公元664年)二月初五圆寂。四月间，朝廷为他举行了隆重的安葬仪式，来给他送葬、观葬的人竟达百余万之多；佛教信徒，包括僧侣，宿于墓所的有二万余人。他的骨灰安放在长安南郊的兴教寺。他的藏经之塔，即西安有名的大雁塔(慈恩寺塔)，至今仍巍然屹立。

